

English	Source	Arabic	Chinese	French	Russian	Spanish
law enforcement authorities		ذافن إ ناطلس نوناقلا	执法当局	services de détection, de répression	правоохранительные органы	autoridades encargadas de hacer cumplir la ley
supplements <i>Context:</i> This Protocol supplements the United Nations Convention against Transnational Organized Crime	Art. 01, para. 01.	لّمكى <i>Context:</i> اذه لوكوتوربلما لّمكى ممألا ئيقافتا قدحتملما قحفاكمل ةمميرجلا ربع ئمظنملا ةينطولا	补充	compléter <i>Context:</i> Le présent Protocole complète la Convention des Nations Unies contre la criminalité transnationale organisée	дополняет	complementa <i>Context:</i> El presente Protocolo complementa la Convención de las Naciones Unidas contra la Delincuencia Organizada Transnacional
<i>mutatis mutandis</i>	Art. 01, para. 2	ام ئاعارم عم يصتقى لاحلا فالاتخا	适当变通后	<i>mutatis mutandis</i>	mutatis mutandis	mutatis mutandis
full respect for human rights [of victims of trafficking in persons]	Art. 02 (b)	لماكلا مارتحالا قوقحلل ئيناسن إلا (اياحصل) راجتالا (رشبلاب)	充分尊重[人口贩运活动被害人的]人权	en respectant pleinement les droits fondamentaux [des victimes de la traite des personnes]	полное уважение прав человека (жертв торговли людьми)	respetando plenamente los derechos humanos [de las víctimas de la trata de personas]
at a minimum	Art. 03 (a)	ىندأ دحك	至少	au minimum	как минимум	como mínimo

practices similar to slavery	Art. 03 (a)	تاسرام ملا ةهيبشلا قرلاب	类似奴役的做法	pratiques analogues à l'esclavage	обычаи, сходные с рабством	prácticas análogas a la esclavitud
servitude	Art. 03 (a)	دابع تسسالا	劳役	servitude	подневольное состояние	servidumbre
removal of organs	Art. 03 (a)	عاصن عألا	切除器官	prélèvement d'organes, le	извлечение органов	extracción de órganos
coercion	Art. 03 (a)	رسقلا	胁迫	contrainte	принуждение	coacción
abduction	Art. 03 (a)	فاطت خالا	诱拐	enlèvement	похищение	rapto
deception	Art. 03 (a)	عادخلا	欺骗	tromperie	обман	engaño
control over another person	Art. 03 (a)	ىلع ةرطيسلا خآصخش	对另一人的控制	autorité sur une autre [personne]	[лицо,] контролирующее другое лицо	autoridad sobre otra persona
giving or receiving of payments or benefits	Art. 03 (a)	يقتلت وأعاطع! وأةيلام غلابم ايازم	授受酬金或利益	offre ou acceptation de paiements ou d'avantages	подкуп в виде платежей или выгод	concesión o recepción de pagos o beneficios
abuse of a position of vulnerability	Art. 03 (a)	ةلاح لالغتسسا فاعضتسسا	滥用脆弱境况	abus d'une situation de vulnérabilité	злоупотребление уязвимостью положения	abuso de una situación de vulnerabilidad
fraud	Art. 03 (a)	لایتحالا	欺诈	fraude	мошенничество	fraude
abuse of power	Art. 03 (a)	لالغتسسا ةطلسلا	滥用权力	abus d'autorité	злоупотребление властью	abuso de poder

use of force	Art. 03 (a)	ةوقـلـا لـامـعـتسـا	使用暴力手段	recours à la force	применение силы	uso de la fuerza
by means of	Art. 03 (a)	ةـطـسـ اوـبـ	使用.....手段	par	путем	recurriendo a
sexual exploitation	Art. 03 (a)	لـالـغـتـسـ الـاـ	性剥削	exploitation sexuelle	сексуальная эксплуатация	explotación sexual
forced labour	Art. 03 (a)	ةـرـخـسـ لـاـ	强迫劳动	travail forcé	принудительный труд	trabajos forzados
recruitment [of persons]	Art. 03 (a)	دـيـنـجـتـ (صـاخـشـاـ)	招募[人员]	recrutement [de personnes]	наем [людей]	captación [de personas]
transportation [of persons]	Art. 03 (a)	(صـاخـشـاـ) لـقـنـ	运送[人员]	transport [de personnes]	перевозка [людей]	transporte [de personas]
transfer [of persons]	Art. 03 (a)	لـيـقـنـتـ (صـاخـشـاـ)	转移[人员]	transfert [de personnes]	передача [людей]	traslado [de personas]
harbouring [of persons]	Art. 03 (a)	(صـاخـشـاـ) ءـاوـيـاـ	窝藏[人员]	hébergement [de personnes]	укрывательство [людей]	acogida [de personas]
receipt [of persons]	Art. 03 (a)	لـابـقـتـسـاـ (صـاخـشـاـ)	接收[人员]	accueil [de personnes]	получение [людей]	recepción [de personas]
threat of force	Art. 03 (a)	دـيـهـتـلـاـ ةـوقـلـاـ	暴力威胁	menace de recours à la force	угроза силой	amenaza de la fuerza
exploitation	Art. 03 (a)	لـالـغـتـسـ الـاـ	剥削	exploitation	эксплуатация	explotación
exploitation of the prostitution of others	Art. 03 (a)	ةـرـاعـدـ لـالـغـتـسـ الـاـ رـيـغـلـاـ	利用他人卖淫进行剥削	exploitation de la prostitution d'autrui	эксплуатация проституции других лиц	explotación de la prostitución ajena

forced services	Art. 03 (a)	ارسق ةمدخلا	强迫服务	services forcés	принудительные услуги	servicios forzados
slavery	Art. 03 (a)	قاقرتسسالا	奴役	esclavage	рабство	esclavitud
irrelevant <i>Context:</i> The consent of a victim of trafficking in persons [...] shall be irrelevant	Art. 03 (b)	نوكت ال (...) رابط عا لحم <i>Context:</i> ال وقف اقام نوكت راجت الـا ئي حض (... صاخشـأـلـاـب رابط عا لحم	不相干	indifférent <i>Context:</i> Le consentement d'une victime de la traite des personnes [...] est indifférent	не принимается во внимание	no se tendrá en cuenta <i>Context:</i> El consentimiento dado por la víctima de la trata de personas [...] no se tendrá en cuenta
child	Art. 03 (c)	لـفـط	儿童	enfant	ребенок	niño
identity of victims of trafficking in persons	Art. 06, para. 01	ايـاحـضـؤـهـوـهـ راجـتـالـاـ صـاخـشـأـلـاـبـ	人口贩运活动被害人的身份	identité des victimes de la traite des personnes	личность жертв торговли людьми	identidad de las víctimas de la trata de personas
privacy of victims of trafficking in persons	Art. 06, para. 01.	ةـمـرـحـلـاـ ةـيـصـخـشـلـاـ راجـتـالـاـ ايـاحـضـلـ صـاخـشـأـلـاـبـ	人口贩运活动被害人的隐私	vie privée des victimes de la traite des personnes	личная жизнь жертв торговли людьми	privacidad de las víctimas de la trata de personas
court proceedings	Art. 06, para. 02 (a)	تـاءـعـاجـإـلـاـ ةـيـاضـقـلـاـ	法院程序	procédures judiciaires	судебное разбирательство	procedimientos judiciales
administrative proceedings	Art. 06, para. 02 (a)	تـاءـعـاجـإـلـاـ ةـيـرـادـإـلـاـ	行政程序	procédures administratives	административное разбирательство	procedimientos administrativos

non-governmental organizations	Art. 06, para. 03	ریغ تام ظنملا ةيِم وکحلا	非政府组织	organisations non gouvernementales	неправительственные организации	organizaciones no gubernamentales
civil society	Art. 06, para. 03	عِمْتَجْمُلَا يَنْدَمْلَا	民间社会	société civile	гражданское общество	sociedad civil
legal rights	Art. 06, para. 03	قُوقُحلا ةيِنْوَاقْلَا	法律权利	droits que la loi reconnaît	юридические права	derechos jurídicos
physical recovery of victims of trafficking in persons	Art. 06, para. 03	يَفَاعِتْلَا يَدْسَجْلَا رَاجْتَالَا اِيَاحْضُل صَاخْشَأْلَاب	人口贩运活动被害人的身体康复	rétablissement physique des victimes de la traite des personnes	физическая реабилитация жертв торговли людьми	recuperación física de las víctimas de la trata de personas
psychological recovery of victims of trafficking in persons	Art. 06, para. 03	يَفَاعِتْلَا يَنَاسْفَنْلَا رَاجْتَالَا اِيَاحْضُل صَاخْشَأْلَاب	人口贩运活动被害人的心理康复	rétablissement psychologique des victimes de la traite des personnes	психологическая реабилитация жертв торговли людьми	recuperación sicológica de las víctimas de la trata de personas
social recovery of victims of trafficking in persons	Art. 06, para. 03	يَفَاعِتْلَا يَعَامِتَجْالَا رَاجْتَالَا اِيَاحْضُل صَاخْشَأْلَاب	人口贩运活动被害人重返社会	rétablissement social des victimes de la traite des personnes	социальная реабилитация жертв торговли людьми	recuperación social de las víctimas de la trata de personas
appropriate housing	Art. 06, para. 03 (a)	قَهْالَلَا نَكْسَلَا	适当的住房	logement convenable	надлежащий кров	alojamiento adecuado
counselling	Art. 06, para. 03 (b)	ةَرْوَشْمَلَا	出谋划策	conseils	совет	asesoramiento

psychological assistance	Art. 06, para. 03 (c)	ةدعاسملا ئيناسفنلما	心理援助	assistance psychologique	психологическая помощь	asistencia sicológica
medical assistance	Art. 06, para. 03 (c)	ةدعاسملا ئي بطلا	医疗援助	assistance médicale	медицинская помощь	asistencia médica
material assistance	Art. 06, para. 03 (c)	ةدعاسملا ئي داملا	物质帮助	assistance matérielle	материальная помощь	asistencia material
employment opportunities	Art. 06, para. 03 (d)	لمعلا صرف	就业机会	possibilités d'emploi	возможности в области трудоустройства	oportunidades de empleo
educational opportunities	Art. 06, para. 03 (d)	میلعتلا صرف	教育机会	possibilités d'éducation	возможности в области образования	oportunidades de educación
training opportunities	Art. 06, para. 03 (d)	بيردتلا صرف	培训机会	possibilités de formation	возможности в области профессиональной подготовки	oportunidades de capacitación
age of victims of trafficking in persons	Art. 06, para. 04	ایاحض نس راجتالا صاخش آلاب	人口贩运活动被害人的年龄	âge des victimes de la traite des personnes	возраст жертв торговли людьми	edad de las víctimas de la trata de personas
gender of victims of trafficking in persons	Art. 06, para. 04	سن جعون راجتالا ایاحض صاخش آلاب	人口贩运活动被害人的性别	sexe des victimes de la traite des personnes	пол жертв торговли людьми	sexo de las víctimas de la trata de personas

special needs of victims of trafficking in persons	Art. 06, para. 04	تاجايتحالا ةصالخا راجتالا اياحصل صالخشألااب	人口贩运活动被害人的特殊需要	besoins spécifiques des victimes de la traite des personnes	особые потребности жертв торговли людьми	necesidades especiales de las víctimas de la trata de personas
special needs of children	Art. 06, para. 04	تاجايتحا لافظألا ةصالخا	儿童的特殊需要	besoins spécifiques des enfants	особые потребности детей	necesidades especiales de los niños
care [for children]	Art. 06, para. 04	ةياعرلا (لافظألل)	照料[儿童]	soins [aux enfants]	уход [за детьми]	cuidado [de los niños]
physical safety of victims of trafficking in persons	Art. 06, para. 05	ةمالمسل ةيندبلا راجتالا اياحصل صالخشألااب	人身安全	sécurité physique des victimes de la traite des personnes	физическая безопасность жертв торговли людьми	seguridad física de las víctimas de la trata de personas
damage suffered	Art. 06, para. 06	يتلرا رارضألا تفحـل دق نوكت (مهمـ)	所受损害	préjudice subi	причиненный ущерб	daños sufridos
temporarily	Art. 07, para. 01	ةتقـؤم ةـفصـب	临时	à titre temporaire	на временной основе	temporalmente
permanently	Art. 07, para. 01	ةـمـئـاد ةــفـصـب	永久	à titre permanent	на постоянной основе	permanentemente
in appropriate cases	Art. 07, para. 01	تـالـاحـلـا يـفـ يـضـتـقـتـ يـتـلـاـ كـلـذـ	在适当情况下	lorsqu'il y a lieu	в надлежащих случаях	cuando proceda

compassionate factors	Art. 07, para. 02	لم اوع لـا ةيـنـادـجـوـلـا	照顾性因素	facteurs personnels	сострадание	factores personales
humanitarian factors	Art. 07, para. 02	لم اوع لـا ةيـنـاسـنـإـلـا	人道主义因素	facteurs humanitaires	гуманитарные соображения	factores humanitarios
status of victims of trafficking in persons	Art. 07, Title	ايـاحـضـةـيـعـضـوـ راجـتـالـا صـاخـشـأـلـاـبـ	人口贩运活动被害人的地位	statut des victimes de la traite des personnes	статус жертв торговли людьми	régimen aplicable a las víctimas de la trata de personas
receiving States	Art. 07, Title	لـوـدـلـا ةـلـبـقـتـسـمـلـا	接收国	États d'accueil	принимающие государства	Estado receptor
at the time of entry into the territory [of the receiving State Party]	Art. 08, para. 01	لـوـخـدـتـقـوـ ةـلـوـدـلـاـمـيـلـقـاـ فـرـطـلـا ةـلـبـقـتـسـمـلـا	在进入[接收缔约国]领土时	au moment de son entrée sur le territoire [de l'État Partie d'accueil]	в момент въезда на территорию [принимающего Государства-участника]	en el momento de su entrada en el territorio [del Estado receptor]
facilitate the return	Art. 08, para. 01	قدـوـعـرـسـيـتـ (صـخـشـلـاـكـلـذـ)	便利返还	facilite le retour	содействовать возвращению	facilitará la repatriación
accept the return	Art. 08, para. 01	قدـوـعـلـبـقـتـ (صـخـشـلـاـكـلـذـ)	接受返还	accepte le retour	принимать [возвращающееся лицо]	aceptará la repatriación
right of permanent residence	Art. 08, para. 01	قـمـاـقـإـلـاـقـحـ قـمـىـاـدـلـا	永久居留权	droit de résider à titre permanent	право постоянно проживать	derecho de residencia permanente
without unreasonable delay	Art. 08, para. 01	الـعـاطـبـاـنـوـدـ هـلـغـوـسـمـ	不应有不合理的迟延	sans retard déraisonnable	без необоснованных задержек	sin demora injustificada

legal proceedings	Art. 08, para. 02	تاءارج! ةيـنـونـاقـ	法律程序	procédure judiciaire	производство	procedimiento legal
voluntary [return]	Art. 08, para. 02	ةـيـعـوـطـ (ةـدـوـعـ)	自愿[被送还]	[retour] volontaire	добровольное (возвращение)	[repatriación] voluntaria
proper documentation	Art. 08, para. 04	ةـمـيـلـسـ قـيـاـثـوـ	适当证件	documents voulus	надлежащие документы	debida documentación
travel documents	Art. 08, para. 04	رـفـسـ قـيـاـثـوـ	旅行证件	documents de voyage	документы на въезд/выезд	documentos de viaje
return of victims of trafficking in persons	Art. 08, para. 06	ايـاحـضـ ةـدـوـعـ راجـتـالـاـ صـاخـشـأـلـابـ	人口贩运活动被害人的返还	retour des victimes de la traite des personnes	возвращение жертв торговли людьми	repatriación de las víctimas de la trata de personas
repatriation of victims of trafficking in persons	Art. 08, Title	ايـاحـضـ ةـدـاعـ! راجـتـالـاـ ىـلـاـ صـاخـشـأـلـابـ مـهـنـاطـوـاـ	人口贩运活动被害人的遣返	rapatriement des victimes de la traite des personnes	репатриация жертв торговли людьми	repatriación de las víctimas de la trata de personas
revictimization	Art. 09, para. 01 (b)	عاـذـيـاـ ةـدـوـاعـمـ	再度受害	nouvelle victimisation	ревиктимизация	nuevo riesgo de victimización
mass media campaigns	Art. 09, para. 02	تـالـمـحـلـاـ ةـيـمـالـعـالـاـ	新闻媒体运动	campagnes dans les médias	кампании в средствах массовой информации	campañas de difusión
social and economic initiatives	Art. 09, para. 02	تـارـدـابـمـلـاـ ةـيـعـاـمـتـجـالـاـ ةـيـدـاـصـتـقـالـاوـ	社会和经济举措	initiatives sociales et économiques	социально- экономические инициативы	iniciativas sociales y económicas

alleviate <i>Context: to alleviate the factors that make persons [...] vulnerable to trafficking</i>	Art. 09, para. 04	أَطْوَفِي فَخَ <i>Context: أَطْوَفِي فَخَ يَتْلَا لَمَّا عَلَى صَاحْشَالْأَلْعَجَتْ (...)</i> نَيْفَعْصَتْسَمْ رَاجْتَالَا مَامَا	减缓	remédier <i>Context: remédier aux facteurs qui rendent les personnes [...] vulnérables à la traite</i>	смягчать	mitigar <i>Context: mitigar factores [...] que hacen a las personas [...] vulnerables a la trata</i>
poverty	Art. 09, para. 04	رقْفَالَا	贫困	pauvreté	нищета	pobreza
underdevelopment	Art. 09, para. 04	فَلْخَتْلَا	不发达	sous-développement	низкий уровень развития	subdesarrollo
lack of equal opportunity	Art. 09, para. 04	وَفَاكْتُمَادِعْنَا صَرْفَلَا	缺乏平等机会	inégalité des chances	отсутствие равных возможностей	falta de oportunidades equitativas
discourage the demand	Art. 09, para. 05	بَلْطَلَا دَصْ	抑制需求	décourager la demande	противодействовать спросу	desalentar la demanda
educational measures	Art. 09, para. 05	رِيْبَادِتْلَا رَيْمِيلْعَتْلَا	教育措施	mesures d'ordre éducatif	меры в области образования	medidas educativas
social measures	Art. 09, para. 05	رِيْبَادِتْلَا قَيْعَامِتْجَالَا	社会措施	mesures d'ordre social	меры в социальной области	medidas sociales
cultural measures	Art. 09, para. 05	رِيْبَادِتْلَا قَيْفَاقِثَلَا	文化措施	mesures d'ordre culturel	меры в области культуры	medidas culturales

immigration authorities	Art. 10, para. 01	ةرحهلا تاطلس	移民当局	services d'immigration	миграционные органы	autoridades de inmigración
perpetrators [of trafficking]	Art. 10, para. 01 (a)	وبكترم راجتالا) (صاخشألااب	[贩运活动的]实施者	auteurs [de la traite]	торговцы людьми	autores [de la trata de personas]
crossing [an international border]	Art. 10, para. 01 (a)	ادوح) نوربعي (ةيلود	跨越[国际边界]	franchissant [une frontière internationale]	пересечение [международной границы]	que cruzan [una frontera internacional]
attempting to cross [an international border]	Art. 10, para. 01 (a)	يف نوع رشى (دوح) روبع (ةيلود	企图跨越[国际边界]	tentant de franchir [une frontière internationale]	попытка пересечь [международную границу]	que intentan cruzar[una frontera internacional]
international border	Art. 10, para. 01 (a)	ةيلود دوح	国际边界	frontière internationale	международная граница	frontera internacional
routes	Art. 10, para. 01 (c)	بوردلـا	路线	itinéraires	маршруты	rutas
international commitments	Art. 11, para. 01	تادهعتـلا ةـيلـوـدـلـا	国际承诺	engagements internationaux	международные обязательства	compromisos internacionales
free movement of people	Art. 11, para. 01	ةـكـرـحـةـيـرـسـانـلـا	人员自由流动	libre circulation des personnes	свободное передвижение людей	libre circulación de personas
border controls	Art. 11, para. 01	طـبـاوـضـلـا ةـيـدوـحـلـا	边界管制	contrôles aux frontières	пограничный контроль	controles fronterizos

commercial carriers	Art. 11, para. 02	نولقانلـا نويراجتلـا	商业承运人	transporteurs commerciaux	коммерческие перевозчики	transportistas comerciales
means of transport	Art. 11, para. 02	لـقـنـلـا لـئـاسـو	运输工具	moyens de transport	транспортные средства	medios de transporte
applicable international conventions	Art. 11, para. 03	تـايـقـافـتـالـا ةـيـلـوـدـلـا ةـقـبـطـنـمـلـا	适用的国际公约	conventions internationales applicables	применимые международные конвенции	convenciones internacionales aplicables
transportation company	Art. 11, para. 03	لـقـنـةـكـرـشـ	运输公司	compagnie de transport	транспортная компания	empresas de transporte
operator of means of transport	Art. 11, para. 03	ةـلـيـسـوـلـعـشـمـ لـقـنـ	运输工具的经营人	exploitant d'un moyen de transport	оператор транспортных средств	explotadores de medios de transporte
owner of means of transport	Art. 11, para. 03	ةـلـيـسـوـكـلـامـ لـقـنـ	运输工具的拥有人	propriétaire d'un moyen de transport	владелец транспортных средств	proprietarios de medios de transporte
denial of entry	Art. 11, para. 05	ةـقـفـاـوـمـلـا مـدـعـ لـوـخـدـىـلـعـ <i>Context:</i> صـاـخـشـأـلـا نـيـطـرـوـتـمـلـا بـاـكـتـرـاـيـفـ ةـمـرـحـمـلـاعـفـأـ	拒绝入境	refuser l'entrée	отказ во въезде	denegar la entrada
revocation of visas	Art. 11, para. 05	تـارـيـشـأـتـعـاـغـلـإـ رـفـسـلـا	吊销签证	annuler leur visa	аннулирование виз	revocar visados

within available means	Art. 12, para. 01	دوخ يف تاين اكم إلا ٰحات ملأ	在力所能及的范围内	selon les moyens disponibles	в пределах имеющихся возможностей	con los medios de que disponga
quality <i>Context: [...] travel or identity documents [...] are of such quality[...]</i>	Art. 12, para. 01 (a)	ةياعون نوكت رفسلا قىاثو (ةيوهلا وأ) ٰياعون تاذ معهم بعصي (...)	特点	qualité <i>Context: [...] les documents de voyage ou d'identité [...] soient d'une qualité telle [...]</i>	качество <i>Context: [...] такого качества [...] документов на въезд/выезд или удостоверений личности [...]</i>	calidad <i>Context: garantizar la necesaria calidad de los documentos de viaje o de identidad [...]</i>
misused	Art. 12, para. 01 (a)	لامعتسا ٰءعايس	滥用	faire un usage impropre	неправомерное использование	utilizarse indebidamente
unlawfully replicated	Art. 12, para. 01 (a)	ةروصب ديلقت ٰعورشم ريخ	非法复制	reproduire illicitement	противозаконное воспроизведение	reproducirse de forma ilícita
unlawfully issued	Art. 12, para. 01 (a)	ةروصب رادصا ٰعورشم ريخ	非法签发	délivrer illicitement	противозаконная выдача	expedirse de forma ilícita
falsified	Art. 12, para. 01 (a)	ريوزت	伪造	falsifier	подделка	falsificarse
unlawfully altered	Art. 12, para. 01 (a)	ةروصب ريوخت ٰعورشم ريخ	非法变造	modifier illicitement	противозаконное изменение	alterarse de forma ilícita

unlawful use [of travel or identity documents]	Art. 12, para. 01 (b)	لامعتسا رفسلا قىاثو) (ةيوهلا وأ رىغ ئوروصب ٤عورشم	非法使用[旅行或身份证件]	[documents de voyage ou d'identité] utilisés illicitement	незаконное использование [документов на въезд/выезд или удостоверений личности]	utilización ilícita [de los documentos de viaje o de identidad]
unlawful creation [of travel or identity documents]	Art. 12, para. 01 (b)	قىاثو) دادع! رفسلا وأ ئوروصب (ةيوهلا ٤عورشم رىغ	非法印制[旅行或身份证件]	[documents de voyage ou d'identité] créés illicitement	незаконное изготовление [документов на въезд/выезд или удостоверений личности]	creación ilícita [de los documentos de viaje o de identidad]
security of documents	Art. 12, Title	قىاثولا نمأ	证件安全	sécurité des documents	надежность документов	seguridad de los documentos
control of documents	Art. 12, Title	ةبقارم قىاثولا	证件管制	contrôle des documents	контроль за документами	control de los documentos
purported to have been issued <i>Context: [...] the legitimacy and validity of travel or identity documents issued or purported to have been issued in its name [...]</i>	Art. 13, para. 01	اونأ معزُّي تردصأ <i>Context:</i> ئيعرش ئيصالصو رفسلا قىاثو يتلار ئيوهلا وأ معزُّي وأ تردصأ تردصأ اونأ (اهمساب (...))	似签发的	censés avoir été délivrés <i>Context:</i> [...] la légitimité et la validité des documents de voyage ou d'identité délivrés ou censés avoir été délivrés en son nom [...]	якобы выданных <i>Context:</i> [...] законности и действительности выданных или якобы выданных от его имени документов на въезд/выезд или удостоверений личности [...]	presuntamente expedidos <i>Context:</i> [...] la legitimidad y validez de los documentos de viaje o de identidad expedidos o presuntamente expedidos en su nombre [...]

issued <i>Context: the legitimacy and validity of travel or identity documents issued or purported to have been issued in its name [...]</i>	Art. 13, para. 01	تردصًّا Context: ةيعرش ةيحالصو رفسلا قياثو يتللا ئيوهلا وأ معزُّي وأ تردصًّا تردصًّا اهنأ (...) اهمساب	签发的	délivré <i>Context: [...] la légitimité et la validité des documents de voyage ou d'identité délivrés ou censés avoir été délivrés en son nom [...]</i>	выданных <i>Context: [...] законности и действительности выданных или якобы выданных от его имени документов на въезд/выезд или удостоверений личности [...]</i>	expedidos <i>Context: [...] la legitimidad y validez de los documentos de viaje o de identidad expedidos o presuntamente expedidos en su nombre [...]</i>
validity of documents	Art. 13, Title	ةيحالص قىاثولا	证件的有效性	validité des documents	действительность документов	validez de los documentos
legitimacy of documents	Art. 13, Title	ةيعرش قىاثولا	证件的合法性	légitimité des documents	законность документов	legitimidad de los documentos
international law	Art. 14, para. 01	يـلـوـدـلـا نـوـنـاقـلـا	国际法	droit international	международное право	derecho internacional
international humanitarian law	Art. 14, para. 01	نـوـنـاقـلـا يـنـاسـنـإـلـا يـلـوـدـلـا	国际人道主义法	droit international humanitaire	международное гуманитарное право	derecho internacional humanitario
status of refugees	Art. 14, para. 01	نـيـعـالـلـا عـضـوـ	难民地位	statut des réfugiés	статус беженцев	estatuto de los refugiados
principle of non-refoulement	Art. 14, para. 01	ةـدـاعـإـلـا مـدـعـأـبـم ارـسـقـ	不驱回原则	principe de non-refoulement	принцип невыдворения	principio de non-refoulement

international human rights law	Art. 14, para. 01	يُلْوَدُ لِلْأَنْوَاقِ الْإِنْسَانِيَّةِ	国际人权法	droit international relatif aux droits de l'homme	международное право в области прав человека	normativa internacional de derechos humanos
discriminatory	Art. 14, para. 02	العِلْمُ بِالْوَطَنِيِّ	歧视	objet d'une discrimination <i>Context:</i> « objet d'une discrimination » proposed here is exactly the contrary of « discriminatory », but the French text of the Convention is such that it is impossible to extract from it any phrase that would be equivalent to « discriminatory » without adapting it significantly (by putting “tel que les personnes [...] font [...] l'objet d'une discrimination”, for example)]	дискриминационный	discriminatoria
consistent with internationally recognized principles of non-discrimination	Art. 14, para. 02	مُعْصَمٌ مُعَذَّبٌ مُؤْمَنٌ مُفْرِطٌ مُلْوَدٌ	符合国际公认的不歧视原则	conformes aux principes de non-discrimination internationalement reconnus	в соответствии с международно признанными принципами недискриминации	en consonancia con los principios de no discriminación internacionalmente reconocidos

saving clause	Art. 14, Title	قیاقو طورش	保留条款	clause de sauvegarde	исключающее положение	cláusula de salvaguardia
internationally recognized human rights	Preamble, para 01.	حقوق انسان اهم فروع ملا ایل و د	国际公认的人权	droits fondamentaux internationalement reconnus	международно признанные права человека	derechos humanos internacionalmente reconocidos
traffickers	Preamble, para 01.	نورج تمل	贩运者	trafiquants	лица, занимающиеся торговлей людьми	tradicantes
universal instrument	Preamble, para 02.	يملأ كص	国际文书	instrument universel	универсальный документ	instrumento universal
countries of origin, transit and destination	Preamble, para. 01.	أشنمل نادلب روبع ل او دصقم ل او	原住地国、过境国和目的地国	pays d'origine, de transit et de destination	страны происхождения, транзита и назначения	países de origen, tránsito y destino